

9. Хайдеггер М. Положение об основании. СПб, Алетейа, 2000.
10. Дмитриевская М.А. Тождественность себе и неизменность: мир и человек в произведениях А.Платонова // Тождество и подобие. Сравнение и идентификация. Проблемная группа «Логический анализ языка», М., 1990.
11. Переверзев К.А. Высказывание и ситуация, об онтологическом аспекте философии языка. // ВЯ №5, 1998.
12. Берестнев Г.И. Самосознание личности в аспекте языка. // ВЯ №1, 2001.
13. Майсак Т.А., Татевосов С.Г. Пространство говорящего в категориях грамматики или Чего нельзя сказать о себе самом // ВЯ № 5, 2000.
14. Эко У. Отсутствующая структура. Введение в семиологию. Санкт-Петербург, symposium, 2004.
15. Делез Ж. Различие и повторение. СПб. Петрополис, 1998.
16. Рассел Б. Человеческое познание: его сфера и границы. М., Республика, 2000
17. Шуман А. Трансцендентальная философия. Минск, Экономпресс, 2002.
18. Бенвенист Е. Общая лингвистика М., Прогресс, 1974.

## **ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ НА АНГЛИЙСКОМ ЯЗЫКЕ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ**

*А.И. Степаненко  
(Белгород)*

Известно, что в жизни человека чтение занимает значительное место, т.к. помогает глубже понять окружающий мир. Обучение чтению на иностранном языке имеет для изучающего этот язык такое же значение.

При обучении иностранному языку чтение рассматривается как самостоятельный вид речевой деятельности и занимает одно из главных мест по своей важности и доступности. Задача учителя при этом заключается не только в том, чтобы научить читать и понимать прочитанное, но и привить любовь к чтению.

Чтение, как и устная речь, выступает в качестве цели и средства обучения иностранному языку в школе: в первом случае учащиеся должны овладеть им как средством для получения информации, во втором – пользоваться чтением для лучшего усвоения языкового и речевого материала и расширения знаний по изучаемому языку.

**Психологические основы обучения чтению и письму на раннем этапе.**

Процесс чтения чрезвычайно сложен даже на родном языке. Действительно, учащиеся в процессе чтения должны “дешифровать” текст, не имея никакой опоры, кроме последовательности букв: объективно на страницах печатного текста ничего иного нет. В текстах не отражаются такие важнейшие качества устной речи, как пауза и логическое ударение,

значительно облегчающие восприятие иноязычного высказывания в устной форме. Следовательно, целесообразно проводить сначала устную отработку языкового материала, с тем, чтобы учащиеся в процессе чтения “узнавали” и соответственно членили этот материал на составные части.

Ребенок ввиду своего психофизического развития большое внимание обращает на технику чтения, а не на смысл прочитанного. У взрослого – все наоборот, т.к. процесс чтения, т.е. его техническая сторона автоматизирована.

Чем лучше техника чтения, тем мы точнее понимаем читаемое. Но главная цель – усвоение читаемого. Техническая сторона чтения включает зрительное восприятие букв и слов и его идентификацию с акустическим образом, и только потом после анализа и синтеза происходит понимание и усвоение прочитанного. Школьное обучение практически во всем мире начинается с 6-7 лет? Потому что именно к этому возрасту происходит становление знаково-символической функции. Но ведь учит же ребенок буквы, цифры и в 2-3 года! Да, учит, но эта возможность основана на том, что звенья функциональной системы коры головного мозга достаточно динамичны и взаимозаменяемы. На этом построены все методики раннего развития. Буква для ребенка и буква для взрослого – не одно и то же. Для ребенка буква – не знак, не символ, а скорее рисунок.

Вот почему многие методики раннего развития рекомендуют работать с целыми словами, то есть создавать у ребенка образы слов. Исходя из этого, можно вывести золотое правило раннего обучения чтению:

1. создавать для ребенка развивающую среду, а не проводить уроки;
2. опираться на образное мышление ребенка, а не заставлять его заучивать буквы, цифры и другую знаковую информацию.

Когда речь идет о создании развивающей среды для ребенка младшего возраста, говорят об игре. Игра является преобладающей формой деятельности для детей этого возраста

Чем моложе ребенок, тем меньше его словарный запас в родном языке. Но при этом меньше его речевые потребности: сфера общения у маленького ребенка меньше, чем у взрослого человека. А значит, овладевая иностранным языком он не ощущает огромного разрыва между возможностями в родном и иностранном языке и чувство успеха будет у него более ярким.

Развивать речевые и познавательные способности ребенка, опираясь на речевой опыт, как в родном, так и в иностранном языке – вот важнейшая задача, которая ставится при обучении детей младшего школьного возраста. Обучение чтению и письму происходит с опорой на умения звукобуквенного анализа, которыми дети пользуются на уроках родного языка

Курс И.Н. Верещагиной, Т.А. Пригыкиной построен с учетом устного опережения, то есть сначала ребенок учится слушать и понимать анг-

лийскую речь, затем сам начинает говорить, а потом уже довольно быстро учится правильно читать и писать. Если слово ребенку знакомо, он легче запоминает, как оно читается и пишется, таким образом преодолевается одна из серьезных проблем в изучении английского языка – обучение чтению. Но во втором классе начинать обучение иностранному языку с устного опережения, без чтения и письма, уже не слишком продуктивно, поскольку ребенок уже уверенно владеет этими навыками на родном языке.

Для изучения английского языка со второго класса более подходит курс «Enjoy English» М.З. Биболевой, О.А. Денисенко и др., где учащиеся практически с первых уроков начинают знакомиться с буквами английского алфавита и довольно скоро приступают к чтению.

Биболева считает, что затягивание устного вводного курса приводит к тому, что теряется интерес тех учащихся, у которых зрительная память развита лучше слуховой. Откладывать обучение чтению и письму не следует, поскольку это помогает детям узнать достаточное количество опор для запоминания иноязычного материала.

Основной методикой обучения чтению и письму является звукобуквенный анализ слов. Чтение – работа интеллектуального свойства, а письмо – психомоторный акт. Письмо – наиболее легкое действие, значит, оно должно предшествовать чтению. Таким образом, концепция «Чтения посредством письма» имеет преимущества:

1. отвечает требованиям дифференциации и индивидуализации,
2. стимулирует активность детей, создает положительное отношение к работе,
3. позволяет детям начать рано читать самостоятельно.

Материал на каждом этапе обучения должен пробуждать у детей познавательный интерес и стимулировать их активность. Интерес вызывает желание глубже ознакомиться с объектом изучения, узнать о нем еще больше, понять его.

При обучении чтению объектом изучения являются звуки и буквы, слова и предложения, а затем небольшие тексты. Система занятий должна быть построена на увлекательных играх и упражнениях на материале доступном детям. Если предложить ребенку 7-8 лет, техника чтения которого еще слаба, просто текст для чтения, ему будет скучно. Играть со словами, разгадывать ребусы, кроссворды, отгадывать загадки – гораздо интереснее. Тут на помощь приходят занимательные задания с буквами, звуками, словами, предложениями, из которых ребенок может узнать что-то интересное о том, что его окружает.

При опосредованной форме общения с опорой на печатный текст формируются следующие общеучебные умения и навыки:

- узнавать устные образы слов в графической форме,
- выразительно читать вслух,

- читать про себя, извлекая информацию,
- догадываться по аналогии с родным языком, по контексту, по значению незнакомых слов.

В процессе овладения письмом:

- сличать образец для письма с написанным,
- выписывать из текста интересующую информацию;
- составлять план к прочитанному

Особенности и содержание раннего обучения иностранному языку требуют соответствующих форм и методов обучения.

В технологии обучения иностранному языку принято включать умения адекватного выбора приемов обучения, объяснения усваиваемых действий, использование индивидуальной, фронтальной форм работы и др.

Для того, чтобы научить детей чтению и письму на иностранном языке, необходимо преодолеть главное препятствие – многозначность звукобуквенных соответствий. Главное, чтобы громоздкие четыре буквы воспринимались ребенком как один знак. Надо предъявлять каждое звукобуквенное соответствие в нерасторжимом единстве, с опорой на конкретно-действенное мышление ребенка. Надо помнить, что маленькие дети воспринимают мир целостно, нерасчлененно. Их любимые занятия – раскрашивание, рисование, вырезание из бумаги, конструирование. Пусть они раскрашивают определенным цветом буквосочетания, рисуют домики, вырезают фигурки в форме букв, конструируют из частей – одно целое слово, буквосочетание, предложение. Все это дает также наглядную иллюстрацию правил чтения; зрительную, моторную опору для запоминания, а тому, кто обучает – возможность быстро контролировать усвоение умений и навыков

При работе по методике, предложенной М.З. Биболетовой письмо выступает в качестве средства обучения и развития и вводится с первых же уроков с целью формирования у детей навыков графических, а позже некоторых орфографических. На этапе обучения технике письма необходимо обратить внимание на развитие мелкой моторики кистей рук

Далее приводятся примеры заданий и приемов по обучению технике чтения и письма.

**Примеры заданий и приёмов по обучению технике чтения и письма.**

Упражнение на запоминание образа букв и развитие мелкой моторики кисти рук. «Письмо на манке»

Оборудование азбука (английский алфавит) в картинках, плоский поддон с манной крупой, тонкая палочка. Ребенок списывает с картинки буквы на подносе с манкой. Можно повторить несколько раз, встряхивая манку после каждого написания

«Переписывание»

Оборудование: чистый лист бумаги в клетку, образец для переписывания.

Работа по переписыванию – процесс чисто механический, но рука готова к воспроизведению сложных знаков. Без внешнего насилия, спонтанно начинают воспроизводить буквы, слоги, слова. Это свидетельствует о начале перехода ребенка к общению с помощью письменного языка. Так же можно использовать книги-раскраски с английским алфавитом, трафареты, шершавые буквы и т.п.

### Задание 1

Найди в словах знакомые буквы и обведи A,a - красным; B,b - синим, C,c - зеленым; T,t - оранжевым; R,r - желтым.

### Задание 2

Найди в строке слова, одинаковые с первым, обведи (подчеркни) их

cat cap cab rat rut cat saw

hen ten per pan pen ban nap

### Задание 3

Соедини стрелками заглавные и строчные буквы

H D N M B G J F T

n b m g h j d t f

### Задание 4

Напиши в клеточках заглавные буквы для каждой строчной:

r →

q →

n →

m →

### Задание 5

Впиши недостающие буквы в знакомые слова.

b\_\_g, \_\_ce, \_\_at, te\_\_, z\_\_bra, \_\_ace, do\_\_.

### Задание 6

Составь слова из букв: p, s, i, g, b, x, l, m

1) pig

3) \_\_\_\_\_

2) \_\_\_\_\_

4) \_\_\_\_\_

ветствует общим принципам построения целенаправленного курса иностранного языка для студентов неязыковых ВУЗов, однако имеет свои особенности, которые обусловлены тесной связью обучения с тематическим содержанием сферы будущей профессиональной деятельности студентов. Исходя из того, что целью обучения студентов неязыковых ВУЗов является увеличение языковых знаний, в которых отражаются основы специальности учащихся, и развитие коммуникативных умений, присущих их будущей профессиональной деятельности, особенности разных курсов обучения иностранному языку для специальных целей напрямую зависят от конкретной профессиональной специализации студентов и могут варьироваться даже в рамках языковой подготовки специалистов одной широкой отрасли, в частности фармации.

Перспективным направлением дальнейшей работы в данном направлении с нашей точки зрения является поиск оптимальных путей обучения студентов нелингвистического профиля языку специальности.

### Литература

1. Кленікова Т.Г. Професійно орієнтоване навчання іноземної мови на заключному етапі у немовному вищому закладі освіти. // Вісник КНУУ. Серія: Педагогіка та психологія. – 2001. – Вип. 4. – С.59-63.
2. Програма з англійської мови для студентів фармацевтичних закладів освіти та фармацевтичних факультетів вищих медичних закладів освіти III – IV рівнів акредитації. – К.: Наука, 1998. – 22 с.
3. Brieger N. Teaching Business English Handbook. – York: York Associates Publications, 1997. – 192 p.
4. Загальноєвропейські Рекомендації з мовної освіти: вивчення, викладання, оцінювання. – К.: Ленвіт, 2003. – 273 с.
5. Програма з англійської мови для професійного спілкування. / Г.С.Бакаєва, О.А.Борисенко, І.І.Зуєнок та ін. – К.: Ленвіт, 2005. – 119 с.
6. Григор'єва М.В., Гурко О.Ю. Англійська мова: Підруч. для студ. вищ. навч. Закладів. – Х.: ПФаУ: Золоті сторінки, 2004. – 528 с.

## ЭТИМОЛОГИЯ ГЛАГОЛОВ РЕЧЕВОГО КОММУНИЦИРОВАНИЯ

*Т.М.Тимошилова  
(Белгород)*

Когнитивный подход позволяет рассмотреть глаголы речи в связи с речевой деятельностью, поскольку именно они организуют коммуникативную деятельность человека и определяют структуру речевого акта.

Глаголы говорения представляют собой важное звено в общей лексико-семантической системе языка, относятся к числу высокочастотных,